

Zmluva o ubytovaní

uzatvorená v súlade s § 754 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „**zmluva**“)

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: Obchodná akadémia – Kereskedelmi Akadémia, Bratislavská 38, Veľký Meder

Sídlo: Bratislavská 38, 932 01 Veľký Meder
Štatutár: Mgr. Alžbeta Horváthová, riaditeľka
IČO: 00044351
DIČ: 2021002038
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK33 8180 0000 0070 0049 5113
(ďalej len ako „**ubytovateľ**“)

a

Nájomca:

Názov: Obec Čiližská Radvaň
Sídlo: Čiližská Radvaň 285, 930 08 Čiližská Radvaň
Štatutár: Erzsébet Janík, starosta
IČO: 00305341
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka
IBAN: SK97 0200 0000 0000 1802 0122
(ďalej len ako „**objednávateľ**“)

(ubytovateľ a objednávateľ ďalej spoločne ako „**zmluvné strany**“)

Článok 1

Predmet a účel zmluvy

1. Na základe zriaďovacej listiny, vystavenej zriaďovateľom – Trnavským samosprávnym krajom (ďalej len „zriaďovateľ“) dňa 1.7.2002 ako vlastníkom majetku, má ubytovateľ v správe nehnuteľnosť nachádzajúcu sa v katastrálnom území Veľký Meder, obec Veľký Meder – budovu internátu so súpis. č. 2496, postavenú na parcele č. 2167/22, zapísanú na Liste vlastníctva č. 3959 (ďalej ako „**budova internátu**“). Budova internátu je umiestnená na ulici Bratislavskej ul. č. 38, vo Veľkom Mederi.
2. Na základe tejto zmluvy ubytovateľ prenecháva objednávateľovi do užívania ubytovacie priestory s počtom lôžok 30 (o rozlohe 237,70 m²) s príslušenstvom (chodba, WC, sprcha, kuchynka, vstupná hala, schodisko, galéria o rozlohe 287,58 m²) nachádzajúce sa v budove internátu na prízemí a na 1. podlaží za účelom prechodného ubytovania pre členov dychového orchestra mladých Rétyi Kováts András Ifjúsági Fúvószenekar po dohodnutú dobu (ďalej ako „**ubytovacie priestory**“) a objednávateľ sa zaväzuje uhradiť mu dohodnutú cenu ubytovania. Ubytovacie priestory tvorí šesť ubytovacích buniek s dvomi izbami po dve lôžka a dve ubytovacie bunky s jednou izbou po tri lôžka.
3. Ubytovateľ spolu s prechodným ubytovaním v ubytovacích priestoroch nebude poskytovať objednávateľovi žiadne služby.
4. Objednávateľ preberie od ubytovateľa ubytovacie priestory a tieto sa zaväzuje užívať v súlade s dohodnutým účelom ubytovania. Pri užívaní ubytovacích priestorov nesmie objednávateľ akokoľvek obmedziť činnosti vykonávané ubytovateľom, nesmie ohrozovať zamestnancov ubytovateľa, študentov a ostatných ubytovaných.

Článok 2 Doba ubytovania

Zmluvné strany sa dohodli na dobe ubytovania od **21.08.2026** do **23.08.2026**.

Článok 3 Cena ubytovania

Cena za ubytovanie je stanovená nasledovne:

Cena za 1 lôžko	8,00 €/noc/osoba
Cena za užívanie priestorov príslušenstva	3,00 €/noc/osoba (chodba, WC, sprcha)
<u>Cena za náklady spojené s prevádzkou</u>	<u>4,00 €/noc/osoba</u>
Cena za ubytovanie spolu	15,00 € /noc/osoba

Článok 4 Platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť ubytovateľovi dohodnutú cenu za ubytovanie do 15. dní po vystavení faktúry ubytovateľom. Ubytovateľ doručí objednávateľovi faktúru elektronicky na emailovú adresu obec.radvan@gmail.com.
2. Cenu za ubytovanie uhradí objednávateľ ubytovateľovi bezhotovostným prevodom na účet ubytovateľa v peňažnom ústave, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou ceny za ubytovanie vzniká ubytovateľovi nárok na úrok z omeškania za každý aj začatý deň omeškania vo výške stanovenej príslušným právnym predpisom.
4. V prípade, že objednávateľ neuhradí cenu za ubytovanie do dňa splatnosti (vrátane) uvedenej na vystavenej faktúre, je ubytovateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

Článok 5 Vzájomné práva a povinnosti

1. Ubytovateľ odovzdá objednávateľovi ubytovacie priestory dohodnuté v článku 1 tejto zmluvy spolu so zariadením uvedeným v prílohe č. 2 tejto zmluvy v stave spôsobilom na obvyklé užívanie **k prvému dňu dohodnutej doby ubytovania**. Ubytovateľ súčasne odovzdá objednávateľovi 1 kľúč od každej bunky a 1 kľúč od vchodových dverí.
2. Objednávateľ, resp. osoby uvedené v článku 1 ods. 2 tejto zmluvy sú oprávnení užívať v súlade s dohodnutým účelom ubytovacie priestory špecifikované v článku 1, vrátane zariadenia, ako i spoločné priestory internátu.
3. Objednávateľ zodpovedá za oboznámenie ubytovaných osôb podľa článku 1 ods. 2 tejto zmluvy s právami a povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy ako i Ubytovacieho poriadku ubytovateľa a zabezpečenie ich dodržiavania.
4. Objednávateľ je povinný udržiavať prenechané ubytovacie priestory na svoje náklady v zodpovedajúcom prevádzkyschopnom stave a používať ich výhradne na dohodnutý účel. Bez súhlasu ubytovateľa nesmie v týchto priestoroch vykonávať žiadne zmeny a úpravy. Opravy a udržiavacie práce nad rámec bežného rozsahu zabezpečuje ubytovateľ, objednávateľ je však povinný oznámiť ubytovateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má zabezpečiť a umožniť ubytovateľovi vykonanie týchto opráv a udržiavacích prác.
5. Ubytovateľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania ubytovania vstupovať do priestorov prenechaných do užívania objednávateľovi v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie kontroly užívania týchto priestorov v súlade so zmluvou.
6. Poistenie vlastného vnútorného zariadenia (proti krádeži, živelným pohromám, zatopeniu atď.) si zabezpečí objednávateľ na vlastné náklady. Ubytovateľ nezodpovedá za škody spôsobené odcudzením majetku objednávateľa alebo jeho poškodením nepredvídanými udalosťami

a živelnou pohromou (požiar, povodeň, poškodenie majetku z dôvodu prasknutia potrubia vody a kanalizácie, požiaru atď.).

7. Objednávateľ sa zaväzuje dodržiavať Ubytovací poriadok ubytovateľa a predpisy ochrany pred požiarom (zákon č. 314/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov) a predpisy na ochranu bezpečnosti a zdravia pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov), vrátane vecí vnesených a uložených, ktoré sa vzťahujú na prenechané priestory.
8. Objednávateľ zodpovedá ubytovateľovi za škodu, ktorú mu spôsobí nedodržaním predpisov uvedených v predchádzajúcom odseku ako i za škodu spôsobenú porušením povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov sám ako i osoby, ktorým poskytol ubytovanie v súlade s článkom 1 ods. 2 tejto zmluvy.
9. Objednávateľ nie je oprávnený ubytovacie priestory, ktoré užíva na základe tejto zmluvy, prenechať do užívania tretej osobe s výnimkou osôb uvedených v článku 1 ods. 2 tejto zmluvy.
10. Po ukončení ubytovania je objednávateľ povinný vrátiť ubytovacie priestory ubytovateľovi v stave v akom mu boli odovzdané s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. Súčasne s kľúčmi vráti objednávateľ poskytovateľovi i inventár, ktorý mu bol odovzdaný.
11. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že budú riadne dodržiavať svoje povinnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov a spracúvať osobné údaje výhradne v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) o ochrane a spracúvaní osobných údajov a všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov. Zmluvné strany za tým účelom potvrdzujú, že majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.

Článok 6

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa skončí predovšetkým uplynutím dohodnutej doby ubytovania.
2. Zmluvu možno ukončiť i pred uplynutím dohodnutej doby ubytovania, a to predovšetkým dohodou zmluvných strán, prípadne výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy v súlade s ďalej uvedeným. Zmluva zanikne i v prípade zániku niektorej zo zmluvných strán bez právneho nástupcu.
3. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to i bez uvedenia dôvodu, najneskôr 7 dní pred dňom začatia doby ubytovania dorúčením písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpiť od tejto zmluvy možno len na základe písomného odstúpenia od zmluvy doručeného druhej zmluvnej strane z dôvodov uvedených v Občianskom zákonníku alebo v tejto zmluve. Odstúpením zmluva zaniká v deň doručenia písomného odstúpenia od tejto zmluvy.
5. Odstúpiť od tejto zmluvy môže každá zo zmluvných strán z dôvodu podstatného alebo opakovaného porušenia tejto zmluvy alebo právnych predpisov upravujúcich vzťahy súvisiace s ubytovaním druhou zmluvnou stranou.
6. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť i bez uvedenia dôvodu, v takom prípade je však povinný nahradiť ubytovateľovi ujmu, ktorá mu predčasným ukončením ubytovania vznikne a ak ubytovateľ nemohol tejto ujme zabrániť.
7. Ubytovateľ môže od zmluvy odstúpiť, ak objednávateľ aj napriek výstrahe hrubo porušuje dobré mravy alebo inak porušuje svoje povinnosti zo zmluvy.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť pre nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy a pre jej bezproblémové obojstranné plnenie. Prípadné spory, ktoré by mohli vzniknúť z plnenia tejto zmluvy, budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán.
2. Vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a Ubytovacím poriadkom ubytovateľa.
3. Prílohami tejto zmluvy sú:
 - Príloha č.1 – kalkulačný list výpočtu nákladov
 - Príloha č.2 - zoznam zariadení odovzdaných objednávateľovi počas doby ubytovania
4. Zmeny a doplnky zmluvy môžu byť uskutočnené len formou písomného dodatku uzavretého na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží každá zo zmluvných strán.

Vo Veľkom Mederi, dňa:

.....
ubytovateľ

.....
objednávateľ

Kalkulačný list výpočtu nákladov

Cena za ubytovanie je stanovená nasledovne:

Cena za 1 lôžko	8,00 €/noc/osoba
Cena za užívanie priestorov príslušenstva	3,00 €/noc/osoba (chodba, WC, sprcha)

Cena za náklady spojené s prevádzkou

Spotreba elektrickej energie: 1,14 €/noc/osoba

Spotreba vodné + stočné, ohrev TÚV: 0,72 €/noc/osoba

Spotreba dažďovej vody: 0,20 €/noc/osoba

Odpisy 0,40 €/noc/osoba

Komunálny odpad: 0,54 €/noc/osoba

Správna réžia: 1,00 €/noc/osoba

Spolu: 15,00 €/noc/osoba

Zoznam zariadení odovzdaných objednávatelovi počas doby ubytovania

Názov	Počet v ks	Umiestnenie
Komoda 4 zásuvky	1	1. izba PR
Kreslo kancelárske na kolieskach	2	1. izba PR
Lampa stolová	2	1. izba PR
Písací stôl s kontajnerom	2	1. izba PR
Posteľ s policou	3	1. izba PR
Matrac pružinový	3	1. izba PR
Rošt lamelový drevený	3	1. izba PR
Skriňa veľká 80x220	2	1. izba PR
Skrinka na topánky, vešiak	1	1. izba PR
Skrinka nástenná	2	1. izba PR
Zrkadlo malé s policou	1	1. izba PR
Zrkadlo veľké 60x210	1	1. izba PR
Kreslo kancelárske na kolieskach	4	2. izba PR
Lampa stolová	4	2. izba PR
Písací stôl s kontajnerom	4	2. izba PR
Posteľ s policou	4	2. izba PR
Rošt lamelový drevený	4	2. izba PR
Matrac pružinový	4	2. izba PR
Skriňa veľká 80x220	4	2. izba PR
Skrinka na topánky, vešiak	1	2. izba PR
Skrinka nástenná	4	2. izba PR
Zrkadlo malé s policou	1	2. izba PR
Zrkadlo veľké 60x210	1	2. izba PR
Komoda 4 zásuvky	2	2. izba PR
Kreslo kancelárske na kolieskach	4	3. izba PR
Lampa stolová	4	3. izba PR
Písací stôl s kontajnerom	4	3. izba PR
Posteľ s policou	4	3. izba PR
Rošt lamelový drevený	4	3. izba PR
Matrac pružinový	4	3. izba PR
Skriňa veľká 80x220	4	3. izba PR
Skrinka na topánky, vešiak	1	3. izba PR
Skrinka nástenná	4	3. izba PR
Zrkadlo malé s policou	1	3. izba PR
Zrkadlo veľké 60x210	1	3. izba PR
Komoda 4 zásuvky	2	3. izba PR
Kreslo kancelárske na kolieskach	4	4. izba PR
Lampa stolová	4	4. izba PR
Písací stôl s kontajnerom	4	4. izba PR
Posteľ s policou	4	4. izba PR
Rošt lamelový drevený	4	4. izba PR
Matrac pružinový	4	4. izba PR
Skriňa veľká 80x220	4	4. izba PR
Skrinka na topánky, vešiak	1	4. izba PR
Skrinka nástenná	4	4. izba PR

Zrkadlo malé s policou	1	4. izba PR
Zrkadlo veľké 60x210	1	4. izba PR
Komoda 4 zásuvky	2	4. izba PR
Kreslo kancelárske na kolieskach	2	5. izba PO
Lampa stolová	2	5. izba PO
Písací stôl s kontajnerom	2	5. izba PO
Posteľ s policou	3	5. izba PO
Rošt lamelový drevený	3	5. izba PO
Matrac pružinový	3	5. izba PO
Skriňa veľká 80x220	2	5. izba PO
Skrinka na topánky, vešiak	1	5. izba PO
Skrinka nástenná	2	5. izba PO
Zrkadlo malé s policou	1	5. izba PO
Zrkadlo veľké 60x210	1	5. izba PO
Komoda 4 zásuvky	1	5. izba PO
Kreslo kancelárske na kolieskach	4	6. izba PO
Lampa stolová	4	6. izba PO
Písací stôl s kontajnerom	4	6. izba PO
Posteľ s policou	4	6. izba PO
Rošt lamelový drevený	4	6. izba PO
Matrac pružinový	4	6. izba PO
Skriňa veľká 80x220	4	6. izba PO
Skrinka na topánky, vešiak	1	6. izba PO
Skrinka nástenná	4	6. izba PO
Zrkadlo malé s policou	1	6. izba PO
Zrkadlo veľké 60x210	1	6. izba PO
Komoda 4 zásuvky	2	6. izba PO
Kreslo kancelárske na kolieskach	4	7. izba PO
Lampa stolová	4	7. izba PO
Písací stôl s kontajnerom	4	7. izba PO
Posteľ s policou	4	7. izba PO
Rošt lamelový drevený	4	7. izba PO
Matrac pružinový	4	7. izba PO
Skriňa veľká 80x220	4	7. izba PO
Skrinka na topánky, vešiak	1	7. izba PO
Skrinka nástenná	4	7. izba PO
Zrkadlo malé s policou	1	7. izba PO
Zrkadlo veľké 60x210	1	7. izba PO
Komoda 4 zásuvky	2	7. izba PO
Kreslo kancelárske na kolieskach	4	8. izba PO
Lampa stolová	4	8. izba PO
Písací stôl s kontajnerom	4	8. izba PO
Posteľ s policou	4	8. izba PO
Rošt lamelový drevený	4	8. izba PO
Matrac pružinový	4	8. izba PO
Skriňa veľká 80x220	4	8. izba PO
Skrinka na topánky, vešiak	1	8. izba PO
Skrinka nástenná	4	8. izba PO
Zrkadlo malé s policou	1	8. izba PO
Zrkadlo veľké 60x210	1	8. izba PO
Komoda 4 zásuvky	2	8. izba PO
Chladnička Hisense 331 L	1	Kuchyňa PR
Mikrovlnná rúra	1	Kuchyňa PR
Rýchlovarná kanvica	1	kuchyňa PR
Varná doska sklokeramická ele.	1	kuchyňa PR

Pohovka patchwork 1 miestny	1	prízemie
Pohovka patchwork 3 miestna	3	prízemie
Projekčné plátno JAGO	1	prízemie
Projektor Epson EB-W06	1	prízemie
Regál na knihy	1	prízemie
Stolík konferenčný veľký 140x50	1	prízemie
Stropný držiak na projektor	1	prízemie
SWITCH D-Link DGS-12010-16	1	prízemie
Zrkadlo malé	2	prízemie
Žalúzie vnútorné 405x1850	2	prízemie
Žalúzie vnútorné 425x1860	2	prízemie
Žalúzie vnútorné 508x1910	2	prízemie
Žalúzie vnútorné 540x1850	1	prízemie
Žalúzie vnútorné 542x1850	1	prízemie
Žalúzie vnútorné 680x2020	1	prízemie
Rohož textilná sivá 120x180	1	prízemie
Stolička jedálenská čalúnená - viacfarebná	6	poschodie
Stôl 120x76	2	poschodie